**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 31 (1974)

**Heft:** 5

**Artikel:** Neues Schalldämmfenster

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-782261

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.10.2025

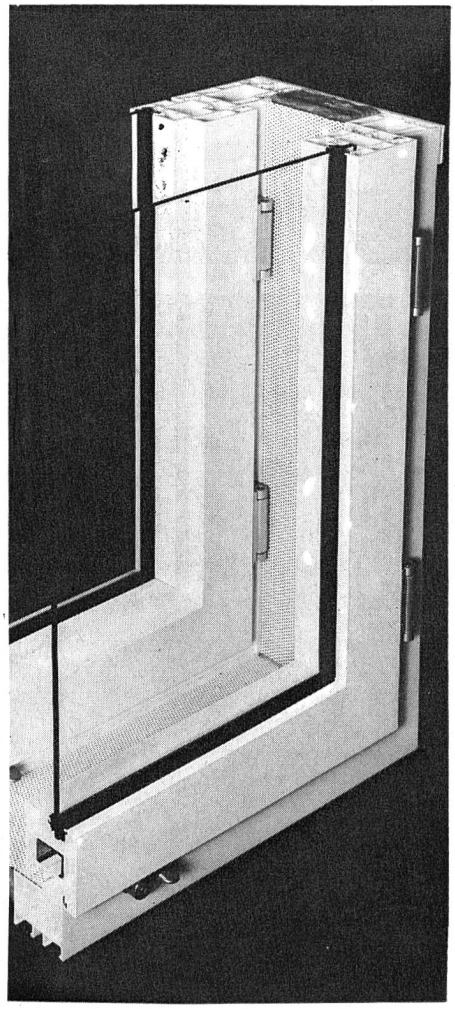
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

ten. Dort, wo Autobahnen bereits durch Siedlungsgebiete geplant sind oder gebaut werden, sind besondere bauliche Massnahmen zu treffen und allenfalls Entschädigungen anzubieten. Grundsätzlich soll jedoch keine Entschädigungspflicht bestehen. Eine dritte Reihe von Massnahmen soll den Verkehrslärm beim Lärmempfänger, also beim Anwohner, vermindern. Hier schlagen die Experten entsprechende bauliche und baurechtliche Vorkehren der Kantone vor.

Die Durchsetzung der Anträge der Experten erfordert eine Revision des Bundesgesetzes von 1960 über die Nationalstrassen. Im Vernehmlassungsverfahren soll nun der Expertenbericht einer breiteren Oeffentlichkeit unterbreitet werden. Zugleich sollen die Behörden von Kantonen und Gemeinden veranlasst werden, keine Dispositionen mehr beim Bewilligungsverfahren und bei Zonenausscheidungen für Wohnbauten zu treffen, die dem neuen Konzept widersprechen.

# Neues Schalldämmfenster

Bereits die Standardtypen der von Dynamit Nobel entwickelten Trocal®-Fenstersysteme haben durch ihre hervorragende Fugendichtigkeit eine gute schallabsorbierende Wirkung. Sie bewährten sich so gut, dass sogar Hotels in Flughafennähe, wie zum Beispiel das Holiday-Inn-Mövenpick und das Hilton Hotel am Zürcher Flughafen Kloten damit ausgerüstet wurden.
Um Schlaf- und Arbeitsräume noch wirkungsvoller vor Lärm zu schützen, hat der Geschäftsbereich Bauwesen das Fensterprogramm um ein spezielles Schalldämmfenster erweitert.
Das jetzt entwickelte Schalldämmfenster ist ein Kastendoppelfenster mit je einem schliessbaren Aussen- und Innenfenster. Blend- und Flügelrahmen sind aus PVC-hart-Profilen hergestellt. An den Fensteraufschlägen sind drei Dichtungslippen eingezogen. Die Randdämmung besteht aus 4 cm dicken Schallschluckdämmplatten und entsprechenden Lochblechen.
Bei einer Verglasung von aussen 10 mm und innen 6 mm wurde von einer amtlichen Prüfanstalt ein mittleres Schalldämmass von 44 db gemessen. Höhere Werte bis maximal 48 oder sogar 49 db können durch die Erweiterung des Scheibenabstandes und Variationen der Glasdicken erreicht werden. Diese im Dämmwert variable, sich den Gegebenheiten am Bau anpassende und gegenüber vergleichbaren Fenstern schmale Konstruktion ist bevorzugt überall dort einzusetzen, wo der Aussenlärm stärker reduziert werden soll, also zum Beispiel in Hotels, Schulen und Hörsälen, Krankenhäusern, Alters- und Pflegeheimen. Auch bei der Sanierung von älteren Wohngebäuden ist der Ersatz der vorhandenen Fenster durch das variable, preisgünstige Trocal Schalldämmfenster zu empfehlen.
*Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, D-521 Troisdorf*



*Schnitt durch das Trocal®-Kasten-Schalldämmfenster mit einem Scheibenabstand von 16 mm und einem Schalldämmwert von 44 db. (Foto: Dynamit Nobel AG, Troisdorf)*

# Arbeitsgemeinschaft SIANG-Schallschutzsystem:

Dr.-Ing. A. Keller

F. Genewein
dipl. Schlossermeister
8636 Wald
Telefon 055 95 36 95

E. Schlup
dipl. Ing. ETH
Schützenstrasse 10
8400 Winterthur
Telefon 052 23 98 67